

# Viatges literaris

“Deberemos salir de la plaza por su lado norte y navegar por el bazar, a la busca de ese mercadeo que nos transporta al Oriente de siempre. En las estrechas calles cubiertas y en las plazoletas cerradas con cúpulas, encontraremos vendedores de especias y fruta, orfebre, caldereros y miniaturistas sacados de las mil y una noches. Si subimos al café del primer piso, donde antiguamente tocaba la orquesta del rey, todo el espectáculo se desarrollará a nuestros pies.”

Bosch, Alfred. Isfahán, culto a la belleza. Altair nº 2 (1999)



# IRAN

## Narrativa, poesia i còmics

**Abdolah, Kader. La Casa de la mesquita. Barcelona : La Magrana, 2008 N Abd**

L'iraní Kader Abdolah ens narra la història dels últims cinquanta anys del seu país a través de la família d'Aga Yan, una poderosa família comerciant d'alfombres del tranquil i religiós poble de Seneyán.

**Crowther, Yasmin. La cocina del azafrán. Madrid: Siruela, 2006 N Cro**

En aquesta novel·la es narra el drama humà d'una dona iraní que es veu obligada a abandonar les seves arrels. Anys després d'establir-se a Londres, torna a Iran on s'haurà d'enfrontar amb el seu passat.

**Gordon, Noah. El Médico. Barcelona : Ediciones B, 1992 N Gor**

Rob J. Cole, un jove londinenc del segle XI que pertany a una família de fusters, queda orfe als nou anys i amb la responsabilitat de tenir cura dels seus quatre germans petits, els va trobant famílies adoptives. Un cop sol, coincideix amb Henry Croft, un cirurgià que recorre Anglaterra muntant espectacles i dedicant-se a fer de curandero per vendre un ungüent miraculós, i se'n converteix en aprenent. Amb Henry Croft comparteix viatge, cartell i beneficis fins que el mestre mor. I és llavors quan coneix Benjamin Merlin, un metge jueu que l'encoratja a superar-se i fer realitat el seu somni, i que li parlarà del metge més eminent de la remota Pèrsia: Ibn Sina o Avicenna. Rob, endut per la seva passió per guarir i alleujar el dolor, arriba a Orient on es farà passar per jueu i adoptarà el nom de Jesse ben Benjamin, per tal de no destacar com a europeu i poder fer realitat el seu somni: estudiar medicina a la madrassa d'Isfahan.

**Schwarzenbach, Annemarie. Todos los caminos están abiertos. Barcelona : Minúscula, 2008 N 842 Sch**

Ens traslladem a, 1939 quan la reportera Annemaris Schwarzenbach i la seva amiga, l'escriptura Ella Maillart inicien un viatge amb cotxe cap als Balcans, Turquia, Iran i Afganistan. A través d'aquest viatge l'autora ens regala reflexions sobre el fet de viatjar, descripcions del paisatge, monòlogs existencials, etc.

**Kiarostami, Abbas. Compañero del viento. Madrid : Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, DL 2006 P 862 Kia**



**Satrapi, Marjane. Persépolis. Barcelona : Norma, 2005 C Sat**

Persépolis és la història autobiogràfica de la iraní Marjane Satrapi, la història de com va créixer en un règim fonamentalista que l'acabaria portant a abandonar el seu país. El primer còmic comença a partir de l'any 1979, quan Marnaje té 10 anys i des de la seva perspectiva infantil és testimoni d'un canvi social i polític que posa fi a més de 50 anys del regnat del sha de Persia a Iran i dona pas a una república islàmica. El segon volum abarca el període de 1980 a 1984 i té com a rerefons la guerra entre Iran i Iraq; el tercer volum relata el període en que emigra a Austria (1984-1989) i el quart i últim presentarà el su retorn a Iran.

**Satrapi, Marjane. Pollo con ciruelas. Barcelona : Norma, 2005 C Sat**

Es una maravillosa i tràgica història d'amor ambientada al Teheran de 1958. Ens explica la història de Nasser Ali, un virtuós músic de tar iraní i pare de família que decideix morir. L'autora ens mostra al llarg del còmic les raons d'aquesta decisió.

## Narrativa de viatges

Briongos, Ana M. El Meu Iran : la cova d'Ali Babà al basar d'Esfahan. Figueres : Brau, 2007 910.4(55) Bri



Briongos, Ana M. Negro sobre negro : Irán, cuadernos de viaje. Barcelona : Laertes, 1997 910.4(55) Bri

L'autora va tenir una oportunitat poc comú: estudiar a Teheran abans de la revolució islàmica i viatjar posteriorment a la ciutat. Per això, el coneixement de la viatgera es nodreix del coneixement de la resident, de la persona enamorada d'un paisatge i de la seva gent. Negro sobre negro és la crònica d'una travessia narrada a través de l'experiència personal: una crònica habitada i habitable.

## Guies

Irán (Persia) : cuna de civilizaciones. [S.l. : s.n., 200-?] 91(026)(55) Ira

Bermejo, Angel. Isfahan (Irán) : el escenario mágico de las Mil y Una Noches. A: Rutas del mundo, n. 112 (enero 2000), p. 62-77

Del Giudice, Marguerite. Persia: el alma antigua de Irán. A: National Geographic [ed. Española] Vol. 23, n. 4 (oct. 2008), p. 24-55

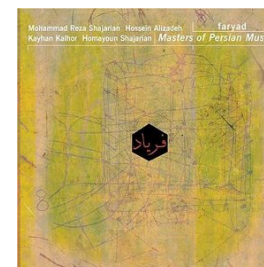


Jayme, Javier. Un País encantado. A: Geo, n. 262 (nov. 2008), p. 70-105

## Música

Dastan Ensemble. The Endless ocean. Frankfurt am Main : Network, p. 2007 CD 028.1DAS

Faryad : masters of persian music. [S.l.] : World Village, cop. 2003 CD 028.1FAR



## Conte: La paciència

Saadi, el poeta persa, cuenta otro aprendizaje.

Un hombre, de intachable reputación, tenía un criado de rostro atroz y carácter imposible. No podía recibir una orden sin ponerse de inmediato hecho una furia, se sentaba de forma grosera a la mesa, servía mal, empujaba a los invitados y dejaba a su patrón sediento. Todas las reprimendas lo dejaban indiferente y no hacían más que agravar el desorden y la negligencia de su servicio. Por la noche la casa retumbaba con el ruido de sus pasos, de la vajilla que rompía. Incluso echaba gallinas a los pozos y colocaba matorrales espinosos en el camino por donde tenía que pasar el patrón. No se podía contar con él para nada.

Unos amigos del patrón le aconsejaron que se deshiciese de aquel fastidioso criado y que cogiese a otro.

- Pero ¿por qué? -protestó el patrón sonriendo-. Le estoy muy agradecido a mi criado porque me ha hecho mejor. Sí, me ha enseñado la paciència, y cada día que pasa me la sigue enseñando. Y ese don me permite soprotar las otras dificultades de la vida.

Carrière, Jean-Claude. El círculo de los mentirosos. Barcelona: Lumen, 2000

## Cuina: Shirin polo (Arròs amb fruita seca i taronja)

### Ingredients:

1 kg d'arròs basmati / 1/2 kg de peles de taronja o mandarina confitades / 100 g d'ametlles crues / 50 g de festucs / safrà en pols / sal / sucre / oli

### Preparació:

Peleu les taronges o mandarines procurant que no quedi gens de pell blanca i amargant. Talleu les peles a tires ben fines i poseu-les a bullir com a mínim 1 hora. Renteu-les diverses vegades amb aigua freda. Poseu-les a bullir, una altra vegada, en una proporció igual de peles de taronja i de sucre, fins que agafin color. Coleu-les i deixeu-les refredar.

Bulliu l'arròs. A mitja cocció retireu-lo del foc i reserveu-lo.

Sofregiu les peles de taronja, que ja hem confitat, amb sucre i una mica de safrà. Afegiu-hi les ametlles i els festucs filetejats. Remeneu-ho bé i afegiu-hi més sucre i una mica més de safrà (si ho creieu convenient).

Poseu un altre cop l'arròs al foc i incorporeu-hi el sofregit de les peles de taronja. Tapeu l'olla i deixeu-lo coure una estona més, a foc lent.

## Biblioteca Joan Triadú

C/ Arquebisbe Alemany, 5 - 08500 Vic

Tel. 93 883 33 25

e-mail: [b.vic.jt@diba.cat](mailto:b.vic.jt@diba.cat)

[www.bibliotecavic.cat](http://www.bibliotecavic.cat)

### Horari hivern

De dimarts a dissabte, de 10:00 a 13:30 h.

De dilluns a divendres, de 16:00 a 20:30 h.

### Horari estiu (juliol i agost)

Dijous, de 10:00 a 13:30 h.

Dilluns a divendres, de 15:30 a 21:00 h.